# unum-X DT/AM universal

**KSI5102011.300 unum-X DT/AM X5 - Grade 3**
**KSI5102011.301 unum-X DT/AM X8 - Grade 3**

Rilevatore di movimento per interni (filare) — Guida installazione
Indoor Motion detector (wired) — Installation guide
Detecteur de mouvement intérieur (filaire) — Guide d'installation



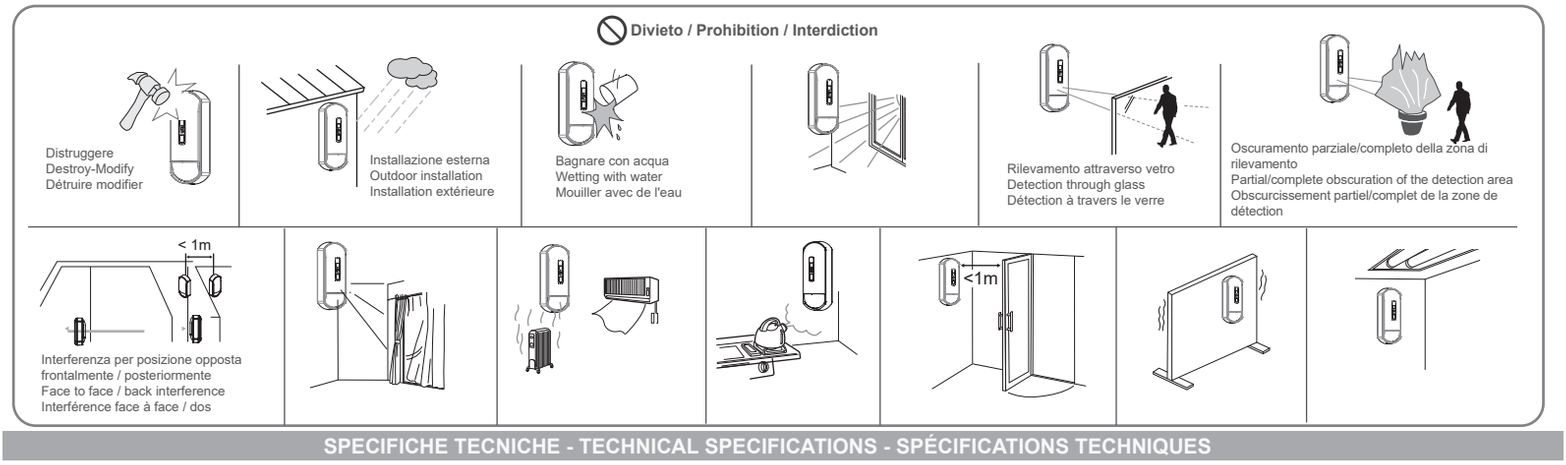
## INTRODUZIONE - INTRODUCTION - INTRODUCTION

I rilevatori di movimento universali **unum-X DT/AM X5/X8** a doppia tecnologia, con rilevamento PIR, a microonde e anti-masking, sono rilevatori professionali che garantiscono il più alto grado di affidabilità, senza incorrere in falsi allarmi; implementano la tecnologia *Tough Mod2 TM*, in oro placcato, che offre una resistenza maggiore al caldo e all'umidità e prolunga la durata del rilevatore. La lente di tipo sferico è ruotabile di 180° dando la possibilità di ottenere un'area di rilevamento di tipo stretto ("narrow") per proteggere pareti, finestre, corridoi, ecc., contrapposto all'area di rilevamento, di base, di tipo ampio ("wide"). Si collega alla lares 4.0 utilizzando un qualunque morsetto di ingresso delle periferiche di espansione.

**unum-X DT/AM X5/X8** dual technology universal indoor motion detectors, with PIR, microwave detections and anti-masking, are professional detectors that guarantee the highest degree of reliability, without incurring any false alarms; they implement *Tough Mod2 TM* technology, in gold plated, which offers high resistance to heat and humidity and extends the life of the detector. The spherical lens can be rotated 180° degrees to obtain a narrow type of detection area, useful to protect walls, windows, corridors, etc., opposed to the default wide type of detection area. Connection to the lares 4.0 Ksenia control panel is realized through any input terminal of the expansion peripherals.

Les détecteurs de mouvement intérieurs universels à double technologie **unum-X DT/AM X5/X8**, avec détection PIR, micro-ondes et anti-masquage, sont des detecteurs professionnels qui garantissent le plus haut degré de fiabilité, sans provoquer de fausses alarmes ; ils implémentent la technologie Tough Mod2 TM, en plaqué or, qui offre une haute résistance à la chaleur et à l'humidité et prolonge la vie du détecteur. La lentille sphérique peut être tournée de 180° degrés pour obtenir une zone de détection étroite, utile pour protéger les murs, les fenêtres, les couloirs, etc., par opposition à la zone de détection large, de base. La connexion à la centrale lares 4.0 Ksenia est réalisée via n'importe quelle borne d'entrée des périphériques d'extension.

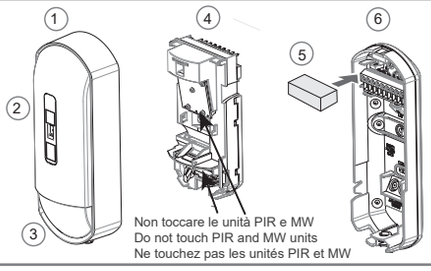
## DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE - MANIFACTURER'S STATEMENT - DÉCLARATION DU FABRICANT




## SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

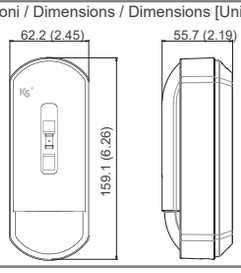
- Ingresso alimentazione / Power input / Entrée de puissance..... **9.5 - 16** VDC
- Assorbimento / Consumption / Consommation..... **16 mA** (normal) / **21 mA** (max.) at 12 VDC
- Uscita a relè / Relay output / Sortie à relais..... **Allarme** / Alarm / Alarme N.C. 24 VDC 0.1 A max.
  **Antiapertura e antistrappo** / Wall and Cover Tamper / Protection contre l'ouverture ou l'arrachement
  **Guasto** / Trouble / Panne N.C. 24 VDC 0.1 A max.
- LED remoto / Remote LED / Led à distance..... Terminale aperto / Open terminal / borne ouverte = OFF / 0 V = ON
- Metodo di rilevamento /Detection method / Méthode de détection..... **PIR + Microwave X5:10.525 GHz / X8:10.587 GHz + Anti-masking**
- Lente ruotabile / Rotating lens / Lentille rotative **Fresnel**..... Ruotare per copertura ampia o stretta / rotate for coverage Wide or Narrow / pour couverture large ou étroite
- Copertura / Coverage / Couverture..... Ampia/ **Wide**/ Large: **15 m 85°** - Stretta/ **Narrow**/ Étroite: **24 m 5°** (MW disabilitata con lente stretta / No detection MW with Narrow lens / MW disabled avec Étroite)
- Zone rilevabili / Detection zones / Zones de détection..... Ampia/ **Wide**/ Large: 80 zones - Stretta/ **Narrow**/ Étroite: 20 zones
- Altezza installazione / Mounting height / Hauteur de montage..... da 2 a 3 m / **from 2 to 3 m** / de 2 à 3 m (**2.4 m** raccomandato / **recommended** / conseillé)
- Velocità rilevamento / Detection speed / Vitesse de détection..... **0.2 - 2.5 m/sec**
- Durata riscaldamento / Warm-up period / Période d'échauffement..... 60 s (LED lampeggia / blinks / clignote)
- Indicatore LED / LED indicator / Indicateur LED..... Commutabile ON/OFF - **Multiplo**: Riscaldamento, **Verde**: Rilevamento di allarmi e mascheramento, **Viola**: Rilevamento PIR, **Giallo**: Rilevamento microonde e errore di test, **Rosso**: Bassa tensione
  Switchable ON/OFF - **Multiple** : Warm-up, **Green**: Alarm and masking detection, **Purple**: PIR detection, **Yellow**: Microwave detection and self test error, **Red**: Low voltage
  Commutable ON/OFF - **Multiple** : Préchauffage, **Vert** : Détection d'alarme et de masquage, **Violet** : Détection PIR, **Jaune** : Détection de micro-ondes et erreur de test, **Rouge** : Basse tension
- Temperatura operativa / Operating temperature / Température..... da / from / de **-10°C** a / to / à **+40°C**
- Umidità / Environmental Humidity / Humidité..... 95% max
- Interferenza RF / RF interference / Interférence RF..... No alarm 10 V/m
- Dimensioni / Dimensions / Dimensions..... 159.1 x 62.2 x 55.7 mm (HxWxD)
- Peso / Weight / Poids..... 200 g
- Montaggio / Mounting / Montage..... Interno : parete, angolo (con supporto: parete, soffitto) / Indoor : wall, corner (with brackets: wall, ceiling) / Intérieur : mur, angle (avec support : mur, plafond)

## PARTI IDENTIFICATIVE - IDENTIFICATION PARTS - IDENTIFICATION DES PIÈCES




1. Coperchio / Cover / Couverture
2. LED / Led / Led
3. Lente / Lens / Lentille
4. Unità centrale / Main unit / Unité principale
5. Spugna / Sponge / Éponge
6. Base / Base / Base

Dimensioni / Dimensions / Dimensions [Unit: mm (inch) ]

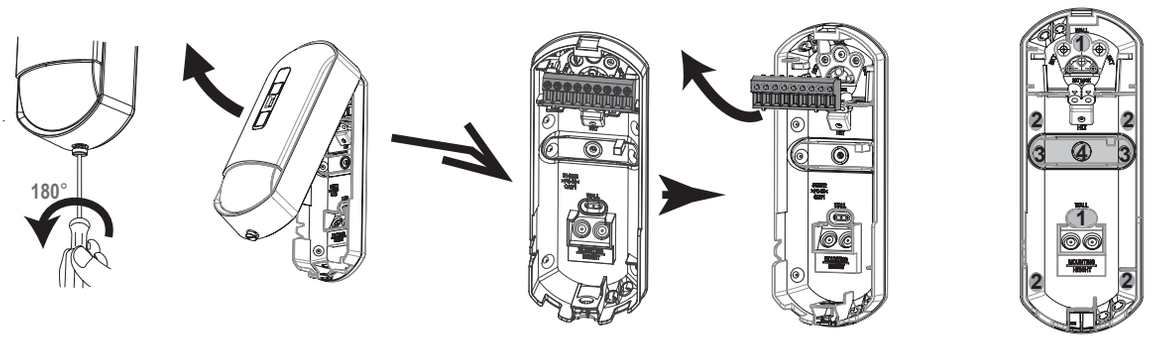


## INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION

**1** Sbloccare e sollevare il coperchio
Unlock and open the cover
Déverrouiller et ouvrir le couvercle

**2** Rimuovere la morsettiera se interferisce con il montaggio della base
Remove the terminal block if it interferes with the mounting of the base
Retirer le bornier s' il interfère avec le montage de la base

**3** Rimuovere il preforato utilizzando un cacciavite
Break the knockouts with a screwdriver
Casser les pré-percés avec tournevis






① fori per montaggio a muro
② fori per montaggio ad angolo
③ fori addizionali per sabotaggio per montaggio ad angolo
④ foro addizionale per sabotaggio per montaggio a muro

① wall mounting holes
② corner mounting holes
③ additional holes for tamper protection for corner mount
④ additional holes for tamper protection for wall mount

① trous pour montage au mur
② trous pour montage en angle
③ trous supplémentaires pour le sabotage pour montage en angle
④ trous supplémentaires pour le sabotage pour montage au mur

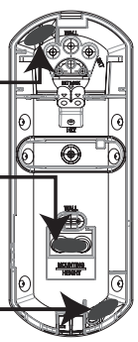
---

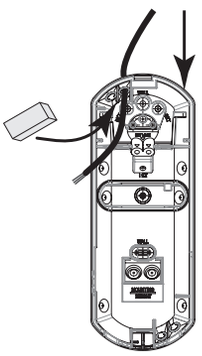
**4** Cablaggio / Wiring cables / Câblage

Cablaggio di superficie in alto
Upper surface wiring
Câblage en saillie en haut

Cablaggio nascosto
Hidden wiring
Câblage caché

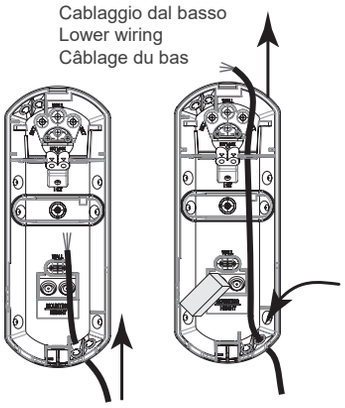
Cablaggio di superficie in basso
Lower surface wiring
Câblage en saillie en bas



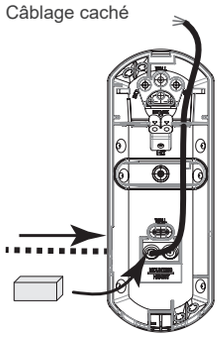


Cablaggio dall'alto
Upper wiring
Câblage d'en haut

Cablaggio dal basso
Lower wiring
Câblage du bas



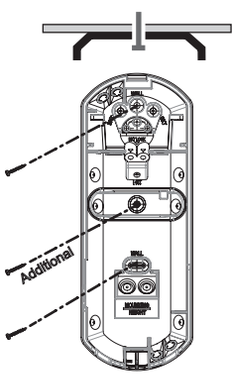
Cablaggio nascosto
Hidden wiring
Câblage caché



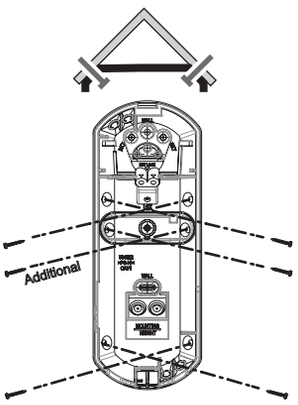
---

**5** Fissare la base al muro - Mount the base to the wall - Monter la base au mur

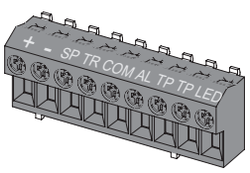
Montaggio a muro
Wall mount
Montage au mur




Montaggio in angolo
Corner mount
Montage en angle




**6** Morsettiera - Terminal block - Bornier




| Terminali / Terminals / Borniers | |
|---|---|
| + | Alimentazione / Power supply / Alimentation 12V |
| - | Negativo di alimentazione / Negative Terminal / Négatif d'alimentation |
| SP | Libero / Spare / Libre |
| TR | Guasto / Trouble / Panne |
| COM | Comune / Common / Commun |
| AL | Allarme / Alarm / Alarme |
| TP + TP | Sabotaggio / Tamper / Sabotage |
| LED | Led remoto / Remote LED / LED à distance |

Lunghezza cavo di alimentazione:
Il cavo di alimentazione dovrebbe essere limitato alla seguente lunghezza.

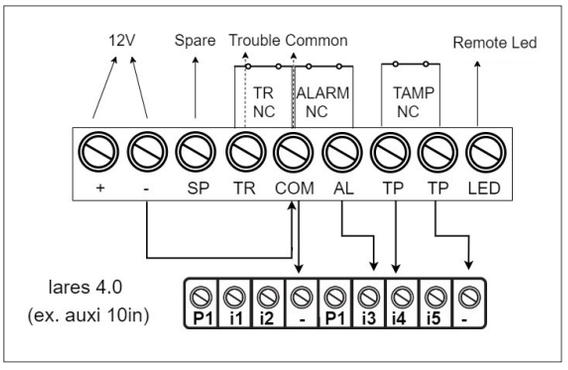
Power cable length:
The power cable should be limited to the following length.

Longueur du câble d'alimentation:
Le câble d'alimentation doit être limité à la longueur indiquée.

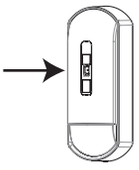
| WIRE GAUGE | 12 V DC | 14 V DC |
|---|---|---|
| AWG 22 (0.33 mm²) | 270 m (890 ft.) | 590 m (1,940 ft.) |
| AWG 20 (0.52 mm²) | 430 m (1,410 ft.) | 940 m (3,080 ft.) |
| AWG 18 (0.83 mm²) | 690 m (2,260 ft.) | 1,490 m (4,890 ft.) |

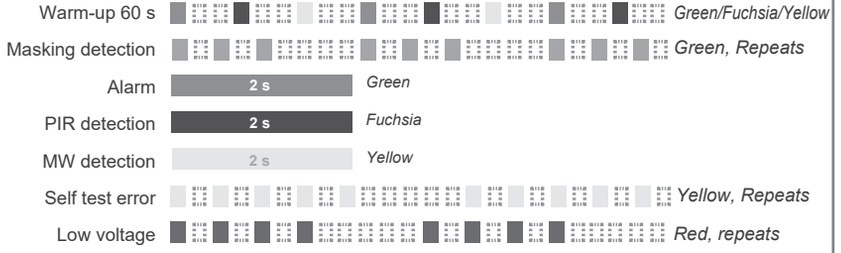
---

**7** Cablaggio Terminali Allarme + Sabotaggio alla lares 4.0 (senza resistenze EOL)
Connection Terminals Alarm + Tamper to lares 4.0 (without EOL resistor)
Connexion borniers Alarme + Sabotage à la lares 4.0 (sans résistances EOL)



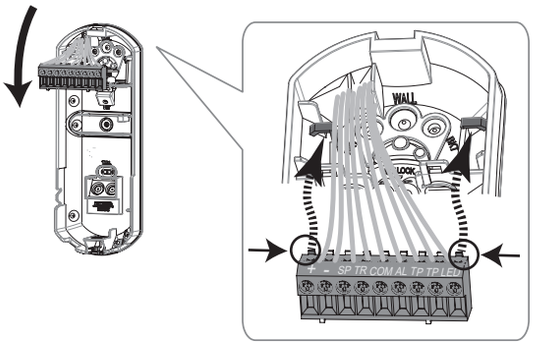

**8** Descrizione LED - LED indications - Description de la LED





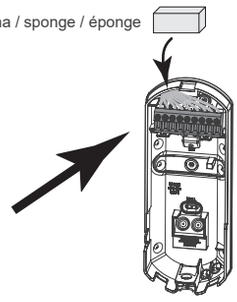

*IT: Riscaldamento - Rilevamento mascheramento - Allarme - Rilevamento PIR - Rilevamento MW - Errore autodiagnostica - Basso voltaggio*
*FR: Réchauffer - Détection de masquage - Alarme - Détection PIR - Détection MW - Erreur d'auto-test - Basse tension*

## 8 Fissare la morsettiera alla base
Attach the terminal block to the base
Fixez le bornier à la base



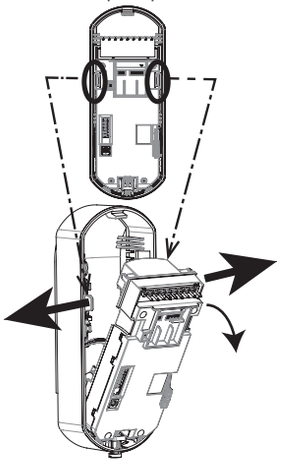

Inserire le estremità della morsettiera nei fori della base
(le parti indicate dalle frecce tratteggiate)
Insert both ends of the terminal block into the holes of the base
(the parts shown with dashed arrows)
Insérez les deux extrémités du bornier dans les trous de la base
(les pièces indiquées par les flèches pointé)

Spugna / sponge / éponge



# IMPOSTAZIONI - SETTINGS - RÉGLAGE

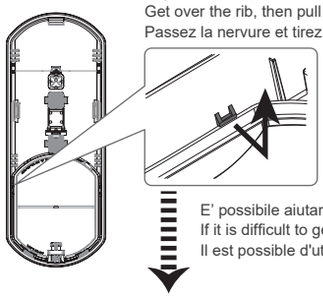
## 1 Copertura ampia o stretta: rimuovere l'unità centrale
Wide/Narrow coverage: remove the main unit
Coverture large/étroit: retirer l'unité principale



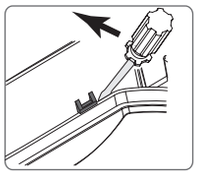
Allargare i fermi come indicano le frecce
Enlarge the ribs as the arrows indicate
Ouverture des crochets comme l'indiquent les flèches

## 2 Rimuovere la lente
Remove the lens
Retirer la lentille

Superare il fermo e tirare verso l'alto la lente
Get over the rib, then pull up the lens
Passez la nervure et tirez la lentille vers le haut

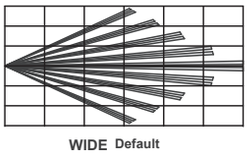


E' possibile aiutarsi con un cacciavite piatto
If it is difficult to get over, use a flat head screwdriver
Il est possible d'utiliser un tournevis plat

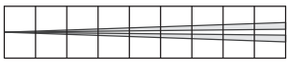


⚠ Caution Attenzione a non danneggiare la lente con il cacciavite
Be careful not to damage the lens with a screwdriver
Attention à ne pas endommager la lentille avec le tournevis

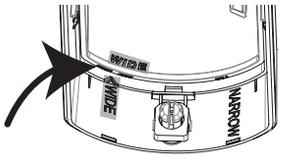
## 3 Ruotare ed impostare la lente su "Wide" o "Narrow"
Set the lens to “Wide” or “Narrow”
Régler la lentille sur “Wide” or “Narrow”

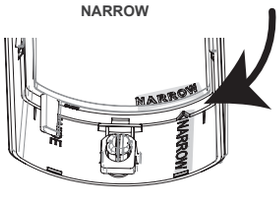


WIDE Default



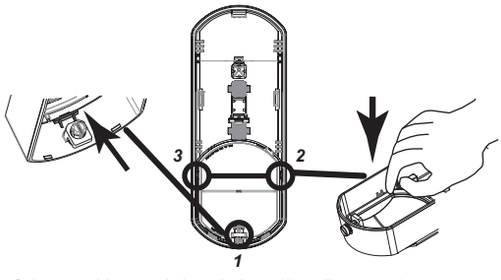
NARROW




NOTE
Installare la lente in modo che le lettere in rilievo nel coperchio e quelle nella lente coincidano
Install the lens so that the letters on the cover and on the lens match
Installez la lentille de corte que les lettres sur le couvercle et sur la lentille coïncident

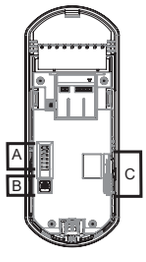
## 4 Riposizionare la lente
Install the lens
Installer la lentille



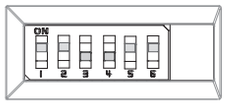

Spingere saldamente la lente in 3 punti in ordine numerico.
Push the lens firmly at 3 points in numerical order
Poussez fermement la lentille en 3 points dans l'ordre numérique.

NOTE
Ruotando la lente, le impostazioni interne di "Wide" e "Narrow" vengono commutate automaticamente, non è necessario modificare le impostazioni. In posizione "Narrow", il rilevamento MW sarà disabilitato automaticamente.
Rotating the lens, the internal settings of “Wide” and “Narrow” are automatically switched, it is not necessary to change the settings. In “Narrow” position, MW detection will be disabled automatically.
En tournant la lentille, les paramètres internes de “Wide” et “Narrow” sont automatiquement commutés. Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres. En position "Etroit", la détection MW sera automatiquement désactivée.

## 5 Impostazioni degli interruttori DIP
DIP switch settings
Paramètres des commutateurs DIP




### A DIP switch default:




**❶ LED** OFF ON

ON: LED sempre attivo / always ON / toujours ON
OFF*: può essere controllato dal morsetto LED remoto / it can be controlled through Remote LED terminal / il peut être contrôlé par le terminal LED à distance.
[Open : OFF 0V: ON]
*OFF: Certified to EN, SBSC and INCERT

**❷ ❸ PIR sensitivity**

| Low | Middle* | High* | Super High* |
|---|---|---|---|

*certified to EN, SBSC and INCERT

**❹ ❺ Anti-masking sensitivity**

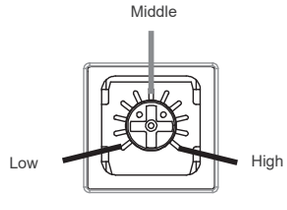
| OFF | Low | Middle | High* |
|---|---|---|---|

* certified to EN, SBSC and INCERT

**❻ PIR MW LED**

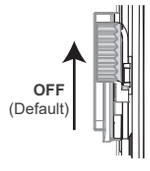
| OFF | ON |
|---|---|

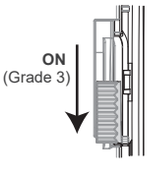
### B Microwave sensitivity

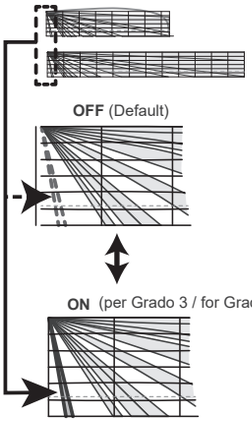



L’immagine mostra la posizione di default
Illustration shows the default position
L'illustration montre la position par défaut

### C Grade setting



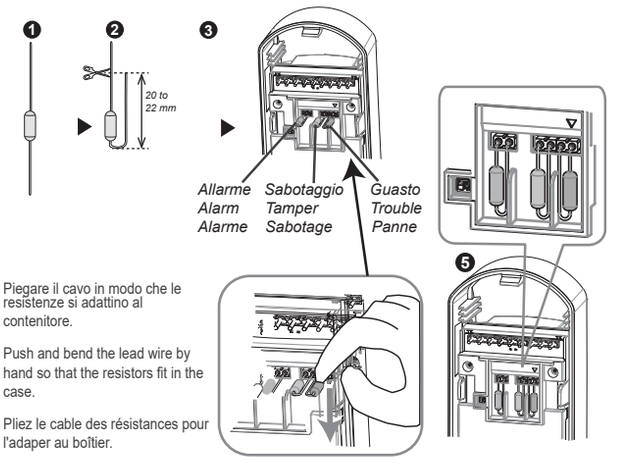




NOTE
Per il Grado 3 spostare la levetta in basso, su ON
For Grade 3, move the lever down to ON
Pour le Grade 3, baissez le levier sur ON

## IMPOSTAZIONI EOL - EOL SETTINGS - RÉGLAGES EOL

**1** Utilizzo resistenze esterne (non incluse)
Processing lead wires of the resistors (not included)
Traitement des résistances (non inclus)



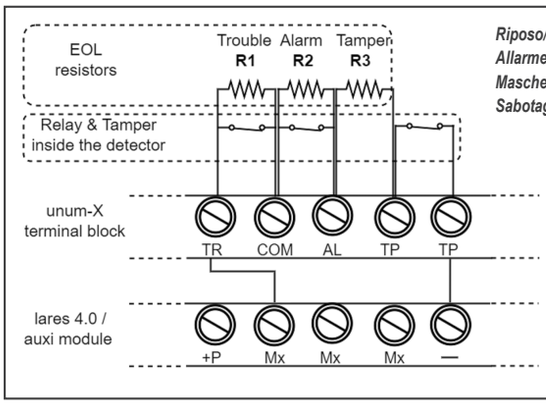

**4** Piegare il cavo in modo che le resistenze si adattino al contenitore.

Push and bend the lead wire by hand so that the resistors fit in the case.

Pliez le cable des résistances pour l'adaper au boîtier.



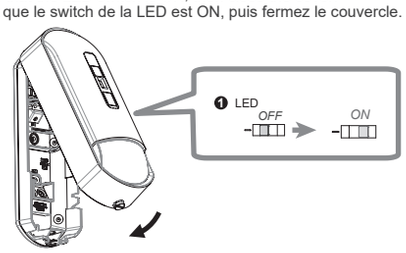
**2** Cablaggio Terminali Allarme + Sabotaggio alla lares 4.0 (con resistenze EOL)
Connection Terminals Alarm + Tamper to lares 4.0 (with EOL resistor)
Connexion borniers Alarme + Sabotage à la lares 4.0 (avec résistances EOL)



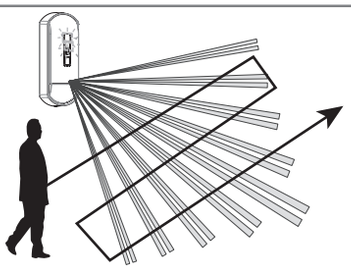

***Riposo/ resting/ repose : R3***
***Allarme/ alarm/ alarme : R2+R3***
***Mascheramento/ masking/ masquage : R1+R2+R3***
***Sabotaggio/ tamper/ autoprotection : OPEN***

## CONTROLLO - CHECKING - VÉRIFICATION (WALK TEST)

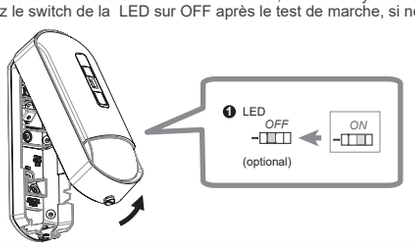
**1** Verificare che lo switch LED sia ON, quindi chiudere il coperchio.
Confirm that the LED switch is ON, then close the cover.
Vérifiez que le switch de la LED est ON, puis fermez le couvercle.



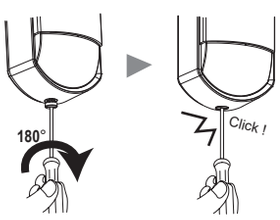

**2** Camminare nell'area di rilevamento per verificare le prestazioni di rilevamento tramite l'indicazione del LED.
Walk in the detection area to check the detecting performance via LED indication.
Marchez dans la zone de détection pour vérifier les performances de détection via l'indication LED.



**3** Riportare lo switch del LED su OFF dopo il walk test, se necessario.
Return the LED switch to OFF after the walk test, if necessary.
Remettez le switch de la LED sur OFF après le test de marche, si nécessaire.




**4** Chiudere il coperchio / Lock the cover / Verrouillez le couvercle

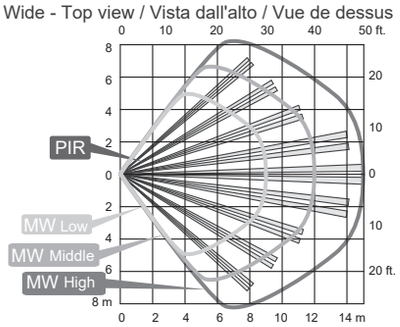



NOTE

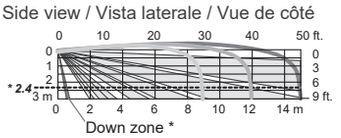
Effettuare un test di rilevamento almeno una volta all'anno.
Conduct a walk test at least once a year.
Effectuez un test de détection au moins une fois par an.

## DIAGRAMMA DI COPERTURA - DETECTION AREA - ZONE DE DÉTECTION

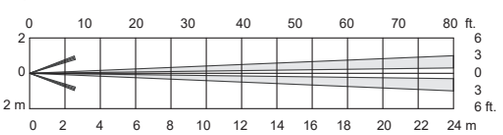
Wide - Top view / Vista dall'alto / Vue de dessus



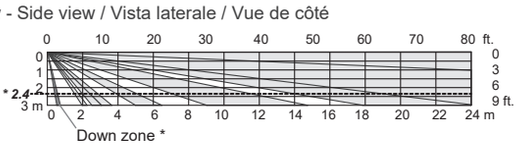

Wide - Side view / Vista laterale / Vue de côté




Narrow - Top view / Vista dall'alto / Vue de dessus




Narrow - Side view / Vista laterale / Vue de côté




*La linea tratteggiata* ****2.4*** *indica l'altezza di montaggio consigliata.*
*Abilitare/disabilitare la* **Down zone*** *(Grado 3) dalle impostazioni manuali.*

*The* ****2.4*** *dotted line indicates the recommended mounting height.*
*Set to ON/OFF the* **Down zone*** *(Grade 3) by manual settings.*

*La ligne pointillée* ****2.4*** *indique la hauteur de montage recommandée.*
*Activer/désactiver la* **Down zone*** *(Grade 3) par des réglages manuels.*

## BRACKET INSTALLATION MANUAL

Scan QR code to download "Wall/Ceiling Mount Bracket Installation Manual"

## CERTIFICAZIONI - CERTIFICATIONS - CERTIFICATIONS

**KSI5102011.300 - unum-X DT/AM X5 - Grade 3**

- *EN 50131-2-4:2020 Security Grade 3, Environmental Class II
- RE Directive 2014/53/EU
- *SBSC larm klass 3, miljö klass II, SSF 1014 (Optional bracket is NOT covered)

*note: AM sensitivity High and Led OFF only certified and PIR sensitivity LOW not certified

**KSI5102011.301 - unum-X DT/AM X8 Grade 3**

- *EN 50131-2-4:2020 Security Grade 3, Environmental Class II
- RE Directive 2014/53/EU
- UK Radio Equipment Regulations 2017
- *INCERT T031:2017+A1:2018+A2:2022

*note: AM sensitivity High and Led OFF only certified and PIR sensitivity LOW not certified

*Specifiche tecniche, aspetto, funzionalità ed altre caratteristiche del prodotto, possono cambiare senza preavviso.*
*Technical specifications, appearance, functionality and other product characteristics may change without notice.*
*Spécification techniques, l'apparence, la fonctionnalité et les autres caractéristiques du produit peuvent changer sans préavis.*